Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Red Rocks Rothenfluh	2L
CLUB 2	Bienne Skater 90 II	2L

Lieu / Ort Location / Luogo	Rothenfluh	Date / Datum Date / Data	03.06.2018
Start / Beginn Début / Inizio	14:00	End / Ende Fin / Fine	16:16
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DC31		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	20

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	209107	THOMMEN Sven	
Official scorer Marqueur	203113	RIEDER Martin	
Referee 1 Arbitre 1	209095	EGLI Lukas	
Referee 2 Arbitre 2	202166	KOCH Tobias	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4	5	11
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	6		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90 II

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Red Rocks Rothenfluh

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
71	C	AUF DER MAUER Nico				204095
85	A	BRACHER Marc				209104
89	G	ERNY Marco	X	X	X	204096
	G					
9		GUNZENHAUSER Cyril				214082
87		GUNZENHAUSER Joel				217213
10		SALATHE Pascal				215951
7		DETTWILER Silvan				217649
19		ERNY Matthias				203114
56		SCHAFFNER Patrick				202456
8		GERSTER Simon				206079
44		MADER Lucas David				213296

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 210049

SCHAFFNER Hans Peter

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
00:31	9	19	1				
02:17	9	8	2				
35:37	8	71	3				
45:50	71	56	4				
53:16	19	71	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
18:30	9	5	23:30	C1
18:30	9	20	60:00	O
18:30	87	5	23:30	C1
54:33	56	2	56:33	A
TOTAL			32 min	

2 Bienne Skater 90 II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
63	C	ISILDAK Mikail				211300
96	A	KOPP Matthias				217153
29	G	MARMY Hervé	X	X	X	94104
	G					
77		REBETEZ Gaëtan				210386
89		KOHLER Jonas				216123
12		SCHAFFTER Numa				207266
70		HAAS Corentin				207274
5		GERBER Quentin				218005
18		HOSTETTMANN Tim				215135
28		LÜTHI Jonas				202738
78		PETEUT Joël				212290
17		CATTIN Manoel				204213
71		PALMITESSA Dominik				218006

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 201556

CATTIN Yves

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:22	17	5	1				
13:13	12	5	2				
15:59	12		3				
19:11	18		4				
22:47	71	70	5				
27:22	70	17	6				
27:31	17		7				
27:52	18	17	8				
31:26	18	17	9				
37:03	12	78	10				
42:27	78	70	11				
				TOTAL			11
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
03:44	70	2	05:44	L
18:30	5	5	23:30	C1
18:30	5	20	60:00	O
18:30	17	5	23:30	C1
35:32	28	2	35:37	I
52:25	63	2	53:16	B1
TOTAL			36 min	